

## BY-LAW # A-1113

### A BY-LAW RELATING TO THE ADOPTION OF "SHORT NAMES" FOR BY-LAWS PRECISELY ADOPTED BY THE CITY OF MONCTON

BE IT ENACTED by the Council of the City of Moncton under the authority vested in it by the Municipalities Act, R.S.N.B. 1973, c. M-22, the Community Planning Act, R.S.N.B., 1973, c. C-12, the Business Improvement Areas Act, SNB 1985, c B-10.2, the Moncton Consolidation Act, 1959, and the Plumbing Installation and Inspection Act, SNB 1976, c P-9.1, as follows:

1. This By-law, a by-law relating to the adoption of "short names" for by-laws precisely adopted by the city of Moncton may be cited as the **Short Names for By-Laws By-Law**.
2. By-law # A-102, a by-law relating to the repeal of by-laws of the city of Moncton may be cited as the **Repeal of By-Laws By-Law**.
3. By-law # A-202, a by-law relating to the election of members of council, their remuneration and the establishment of ward boundaries within the city of Moncton may be cited as the **Election of Members of Council, Remuneration & Ward Boundaries By-Law**.
4. By-law # A-302, a by-law relating to the corporate seal of the city of Moncton may be cited as the **Corporate Seal By-Law**.
5. By-law # A-402, a by-law relating to the proceedings of the council of the city of Moncton may be cited as the **Proceedings of Council By-Law**.
6. By-law # A-502, a by-law relating to annual bonding of the officers and employees of the city of Moncton may be cited as the **Bonding of Officers and Employees By-Law**.
7. By-law # A-602, a by-law relating to a water utility reserve fund for the city of Moncton may be cited as the **Water Utility Reserve Fund By-Law**.
8. By-law # A-702, a by-law relating to the machinery and equipment depreciation trust fund for the city of Moncton may be cited as the **Machinery & Equipment Depreciation Trust Fund By-Law**.
9. By-law # A-802, a by-law relating to the snow removal reserve fund for the city of Moncton may be cited as the **Snow Removal Reserve Fund By-Law**.
10. By-law # A-902, a by-law relating to the designation and establishment of a business improvement area within the boundaries of the city of Moncton may be cited as the **Business Improvement Area By-Law**.

## ARRÊTÉ N° A-1113

### UN ARRÊTÉ CONCERNANT L'ADOPTION DE « NOMS ABRÉGÉS » QUI DÉSIGNENT LES ARRÊTÉS ADOPTÉS PAR LA VILLE DE MONCTON

En vertu du pouvoir que lui confèrent la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B. 1973, chap. M-22, la *Loi sur l'urbanisme*, LRN-B 1973, c C-12, la *Loi sur les zones d'amélioration des affaires*, LN-B 1985, c B-10.2, la loi de 1959 intitulée *Moncton Consolidation Act*, et la *Loi sur le montage et l'inspection des installations de plomberie*, LN-B 1976, c P-9.1, le conseil municipal de Moncton édicte :

1. Cet arrêté, Arrêté concernant l'adoption de « noms abrégés » qui désignent les arrêtés adoptés par la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les « noms abrégés »**.
2. L'arrêté A-102, Arrêté concernant l'abrogation d'arrêtés de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur l'abrogation d'arrêtés**.
3. L'arrêté A-202, Arrêté concernant l'élection des membres du conseil, leur rémunération et l'établissement des limites des quartiers de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur l'élection des membres du conseil, leur rémunération et l'établissement des limites des quartiers**.
4. L'arrêté A-302, Arrêté concernant le sceau de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur le sceau municipal**.
5. L'arrêté A-402, Arrêté concernant les délibérations du conseil municipal de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les délibérations du conseil**.
6. L'arrêté A-502, Arrêté concernant le cautionnement annuel des cadres et des employés de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur le cautionnement des cadres et des employés**.
7. L'arrêté A-602, Arrêté concernant l'établissement d'un fonds de réserve pour le service d'eau pour la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur le fonds de réserve pour le service d'eau**.
8. L'arrêté A-702, Arrêté concernant le fonds de fiducie pour l'amortissement des machines et des équipements pour la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur le fonds de fiducie pour l'amortissement des machines et des équipements**.
9. L'arrêté A-802, Arrêté concernant le fonds de réserve pour le déneigement pour la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur le fonds de réserve pour le déneigement**.
10. L'arrêté A-902, Arrêté concernant la désignation et l'établissement d'une zone d'amélioration des affaires à l'intérieur des limites de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur la zone d'amélioration des affaires**.

- |  |  |
|--|--|
| <p>11. By-law # A-1002, a by-law relating to the approval of the budget for Downtown Moncton Centreville Inc. and to establish a special business improvement area levy in the city of Moncton may be cited as the <b>Business Improvement Area Levy By-Law</b>.</p> | <p>11. L'arrêté A-1002, Arrêté concernant l'approbation du budget de Downtown Moncton Centreville Inc. et l'établissement d'une contribution spéciale pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur la contribution spéciale pour la zone d'amélioration des affaires</b>.</p> |
| <p>12. By-law # H-102, a by-law relating to the prevention of excessive noises in the city of Moncton may be cited as the <b>Noise By-Law</b>.</p>   | <p>12. L'arrêté H-102, Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur le bruit</b>.</p>   |
| <p>13. By-law # H-202, a by-law relating to animal control may be cited as the <b>Animal Control By-Law</b>.</p>   | <p>13. L'arrêté H-202, Arrêté concernant la surveillance des animaux, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur la surveillance d'animaux</b>.</p>  |
| <p>14. By-law # H-302, a by-law relating to recreation areas in the city of Moncton may be cited as the <b>Recreation Areas By-Law</b>.</p>  | <p>14. L'arrêté H-302, Arrêté concernant les aires de loisirs dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les aires de loisirs</b>.</p>   |
| <p>15. By-law # H-402, a by-law relating to curfew in the city of Moncton may be cited as the <b>Curfew By-Law</b>.</p>  | <p>15. L'arrêté H-402, Arrêté concernant les couvre-feux dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les couvre-feux</b>.</p>   |
| <p>16. By-law # H-510, a by-law relating to boxing and wrestling in the city of Moncton may be cited as the <b>Boxing and Wrestling Commission By-Law</b>.</p>   | <p>16. L'arrêté H-510, Arrêté concernant la boxe et la lutte dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur la Commission de la boxe et de la lutte</b>.</p>   |
| <p>17. By-law # H-602, by-law relating to fire protection in the city of Moncton may be cited as the <b>Fire Protection By-Law</b>.</p>  | <p>17. L'arrêté H-602, Arrêté concernant la protection contre les incendies dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur la protection contre les incendies</b>.</p>   |
| <p>18. By-law # H-802, a by-law relating to emergency planning and procedures for the city of Moncton may be cited as the <b>Emergency Measures By-Law</b>.</p>  | <p>18. L'arrêté H-802, Arrêté concernant la planification et les mesures d'urgence pour la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les mesures d'urgence</b>.</p>   |
| <p>19. By-law # H-902, a by-law relating to loitering and begging in the city of Moncton may be cited as the <b>Loitering By-Law</b>.</p>  | <p>19. L'arrêté H-902, Arrêté concernant le vagabondage et la mendicité dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur le vagabondage</b>.</p>   |
| <p>20. By-law # H-1004, a by-law relating to the operation of retail businesses in the city of Moncton may be cited as the <b>Operation of Retail Businesses By-Law</b>.</p>   | <p>20. L'arrêté H-1004, Arrêté concernant l'exploitation de commerces au détail dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur l'exploitation de commerces au détail</b>.</p>  |
| <p>21. By-law # L-108, a by-law relating to the regulating and licensing of owners and operators of taxicabs in the city of Moncton may be cited as the <b>Taxicabs By-Law</b>.</p>  | <p>21. L'arrêté L-108, Arrêté sur la réglementation des taxis et la délivrance de permis aux propriétaires et aux chauffeurs de taxis dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les taxis</b>.</p>  |
| <p>22. By-law # L-202, a by-law relating to transient traders in the city of Moncton may be cited as the <b>Transient Traders By-Law</b>.</p>  | <p>22. L'arrêté L-202, Arrêté concernant les vendeurs ambulants dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les vendeurs ambulants</b>.</p>   |
| <p>23. By-law # L-302, a by-law relating to pawnbrokers in the city of Moncton may be cited as the <b>Pawnbrokers By-Law</b>.</p>  | <p>23. L'arrêté L-302, Arrêté concernant les prêteurs sur gages dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les prêteurs sur gages</b>.</p>   |
| <p>24. By-law # L-402, a by-law relating to licensing and regulating the erection and use of portable signs in the city of Moncton may be cited as the <b>Portable Signs By-Law</b>.</p>   | <p>24. L'arrêté L-402, Arrêté concernant la réglementation des panneaux portatifs dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'<b>Arrêté sur les panneaux portatifs</b>.</p>   |

25. By-law # P-102, a by-law relating to the development, maintenance and supply of water in the city of Moncton may be cited as the **Supply of Water By-Law**.
26. By-law # P-209, a by-law relating to the regulation and control of the discharge of wastewater and stormwater runoff into the sewage works of the city of Moncton may be cited as the **Sewage Works By-Law**.
27. By-law # P-311, a by-law relating to the collection of user-charges for the water and sanitary sewerage systems of the city of Moncton may be cited as the **Water & Sewer Charges By-Law**.
28. By-law # P-406, a by-law relating to the collection and disposal of waste in the city of Moncton may be cited as the **Waste Collection By-Law**.
29. By-law # P-506, a by-law relating to an alternate collection of wet waste and dry waste service in the city of Moncton may be cited as the **Alternate Waste Collection By-Law**.
30. By-law # T-202, a by-law relating to the stopping up and closing of highways within the city of Moncton may be cited as the **Stop-Up & Close By-Law**.
31. By-law # T-310, a by-law relating to the regulation of traffic, and parking in the city of Moncton may be cited as the **Traffic and Parking By-Law**.
32. By-law # T-410, a by-law relating to the use of streets in the city of Moncton may be cited as the **Use of Streets By-Law**.
33. By-law # T-510, a by-law relating to respecting the establishment of controlled access streets within the city of Moncton may be cited as the **Controlled Access By-Law**.
34. By-law # Z-213, city of Moncton zoning by-law may be cited as the **Zoning By-Law**.
35. By-law # Z-302, a by-law relating to the subdivision of lands in the city of Moncton may be cited as the **Subdivision By-Law**.
36. By-law # Z-410, a by-law relating to buildings in the city of Moncton may be cited as the **Building By-Law**.
37. By-law # Z-507, a by-law relating to maintenance and occupancy of residential properties in the city of Moncton may be cited as the **Residential Properties By-Law**.
38. By-law # Z-602, a by-law relating to the proper numbering of buildings and lots in the city of Moncton may be cited as the **Numbering of Buildings and Lots By-Law**.
25. L'arrêté P-102, Arrêté concernant l'aménagement, le fonctionnement et l'entretien du service d'approvisionnement en eau dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur l'approvisionnement en eau**.
26. L'arrêté P-209, Arrêté concernant la réglementation de la décharge des eaux usées et de ruissellement dans le réseau d'égouts de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur le réseau d'égouts**.
27. L'arrêté P-311, Arrêté concernant la perception de redevances d'usage pour les eaux et égouts de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur les redevances d'eaux et d'égouts**.
28. L'arrêté P-406, Arrêté réglementant la collecte et l'élimination des déchets dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur la collecte des déchets**.
29. L'arrêté P-506, Arrêté réglementant le service parallèle de collecte et d'élimination des déchets humide et des déchets secs dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur le service parallèle de collecte des déchets**.
30. L'arrêté T-202, Arrêté concernant la fermeture de routes dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur la fermeture de routes**.
31. L'arrêté T-310, Arrêté réglementant la circulation, et le stationnement dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur la circulation et le stationnement**.
32. L'arrêté T-410, Arrêté réglementant l'utilisation des rues dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur l'utilisation des rues**.
33. L'arrêté T-510, Arrêté concernant sur l'établissement de la limitation d'accès des rues à l'intérieur de la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur la limitation d'accès**.
34. L'arrêté Z-213, Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur le zonage**.
35. L'arrêté Z-302, Arrêté concernant le lotissement de terrains dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur le lotissement**.
36. L'arrêté Z-410, Arrêté de construction de la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur la construction**.
37. L'arrêté Z-507, Arrêté concernant l'entretien et l'occupation des résidences de la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur les résidences**.
38. L'arrêté Z-602, Arrêté concernant la numérotation des bâtiments et les lots dans la Ville de Moncton, peut être cité comme **l'Arrêté sur la numérotation des bâtiments et des lots**.

39. By-law # Z-702, a by-law relating to lots in the city of Moncton may be cited as the **Lots By-Law**.

40. By-law # Z-807, a by-law relating to dangerous or unsightly premises in the city of Moncton may be cited as the **Dangerous or Unightly Premises By-Law**.

41. By-law # Z-902, a by-law relating to mobile home parks in the city of Moncton may be cited as the **Mobile Home Parks By-Law**.

42. By-law # Z-1002, a by-law relating to blasting operations in the city of Moncton may be cited as the **Blasting Operations By-Law**.

43. By-law # Z-1102, a by-law relating to heritage preservation in the city of Moncton may be cited as the **Heritage By-Law**.

44. By-law # Z-1202, a by-law relating to the safe operation and maintenance of gravel pits in the city of Moncton may be cited as the **Gravel Pits By-Law**.

45. By-law # Z-1302, a by-law relating to plumbing in the city of Moncton may be cited as the **Plumbing By-Law**.

39. L'arrêté Z-702, Arrêté concernant les lots de la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les lots**.

40. L'arrêté Z-807, Arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les lieux dangereux ou inesthétiques**.

41. L'arrêté Z-902, Arrêté concernant les parcs de maisons mobiles dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les parcs de maisons mobiles**.

42. L'arrêté Z-1002, Arrêté concernant les opérations de dynamitage dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les opérations de dynamitage**.

43. L'arrêté Z-1102, Arrêté concernant la sauvegarde du patrimoine dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur la sauvegarde du patrimoine**.

44. L'arrêté Z-1202, Arrêté concernant l'exploitation et l'entretien sûrs des gravières dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur les gravières**.

45. L'arrêté Z-1302, Arrêté concernant les installations de plomberie dans la Ville de Moncton, peut être cité comme l'**Arrêté sur la plomberie**.

ORDAINED AND PASSED February 03, 2014

FAIT ET ADOPTÉ le 03 février 2014

First Reading: January 20, 2014  
Second Reading: February 03, 2014  
Third Reading: February 03, 2014

Première lecture : le 20 janvier 2014  
Deuxième lecture : le 03 février 2014  
Troisième lecture : le 03 février 2014

---

*Mayor/Maire*

---

*City Clerk/Secrétaire municipale*